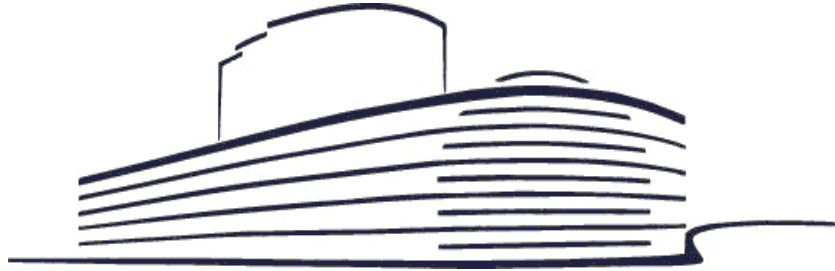


PARLAMENTO EUROPEO



2008 - 2009



ACTA

de la sesión del

miércoles

23 de abril de 2008

P6_PV(2008)04-23

PE 406.724

ES

ES

EXPLICACIÓN DE LOS SIGNOS UTILIZADOS

*	Procedimiento de consulta
** I	Procedimiento de cooperación: primera lectura
** II	Procedimiento de cooperación: segunda lectura
***	Dictamen conforme
***I	Procedimiento de codecisión: primera lectura
***II	Procedimiento de codecisión: segunda lectura
***III	Procedimiento de codecisión: tercera lectura

(El procedimiento indicado se basa en el fundamento jurídico propuesto por la Comisión.)

INDICACIONES REFERENTES AL TURNO DE VOTACIONES

Salvo indicación contraria, los ponentes han dado a conocer por escrito a la Presidencia su posición sobre las enmiendas.

ABREVIATURAS UTILIZADAS PARA LAS COMISIONES PARLAMENTARIAS

AFET	Comisión de Asuntos Exteriores
DEVE	Comisión de Desarrollo
INTA	Comisión de Comercio Internacional
BUDG	Comisión de Presupuestos
CONT	Comisión de Control Presupuestario
ECON	Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios
EMPL	Comisión de Empleo y Asuntos Sociales
ENVI	Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria
ITRE	Comisión de Industria, Investigación y Energía
IMCO	Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor
TRAN	Comisión de Transportes y Turismo
REGI	Comisión de Desarrollo Regional
AGRI	Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural
PECH	Comisión de Pesca
CULT	Comisión de Cultura y Educación
JURI	Comisión de Asuntos Jurídicos
LIBE	Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior
AFCO	Comisión de Asuntos Constitucionales
FEMM	Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género
PETI	Comisión de Peticiones

ABREVIATURAS UTILIZADAS PARA LOS GRUPOS POLÍTICOS

PPE-DE	Grupo del Partido Popular Europeo (Demócrata-Cristianos) y de los Demócratas Europeos
PSE	Grupo Socialista en el Parlamento Europeo
ALDE	Grupo de la Alianza de los Demócratas y Liberales por Europa
UEN	Grupo Unión por la Europa de las Naciones
Vers/ALE	Grupo de los Verdes/Alianza Libre Europea
GUE/NGL	Grupo Confederado de la Izquierda Unitaria Europea/Izquierda Verde Nórdica
IND/DEM	Grupo Independencia/Democracia
NI	No inscritos

Sumario

1. Apertura de la sesión.....	3
2. Cumbre Unión Europea-América Latina y Caribe (debate)	3
3. Negociaciones entre la Unión Europea y los Estados Unidos de América en materia de exención de visado (debate)	4
4. Turno de votaciones.....	4
4.1. Protocolo del Acuerdo de Estabilización y Asociación CE/Antigua República Yugoslava de Macedonia, para tener en cuenta la adhesión de Bulgaria y Rumanía a la UE *** (artículo 131 del Reglamento) (votación).....	5
4.2. Aplicación del apartado 3 del artículo 81 del Tratado a determinadas categorías de acuerdos, decisiones y prácticas concertadas entre compañías de transporte marítimo de línea (consorcios) (Versión codificada) * (artículo 131 del Reglamento) (votación)	5
4.3. Mediación en asuntos civiles y mercantiles ***II (artículo 131 del Reglamento) (votación) .	5
4.4. Programas europeos de radionavegación por satélite (EGNOS y Galileo) ***I (artículo 131 del Reglamento) (votación)	6
4.5. Extensión del ámbito de aplicación de la Directiva 2003/109/CE a los beneficiarios de protección internacional * (artículo 131 del Reglamento) (votación)	6
4.6. Libro Verde sobre el papel de la sociedad civil en la política de la Unión Europea en materia de drogas (artículo 131 del Reglamento) (votación)	6
4.7. Disciplina presupuestaria y buena gestión financiera, en relación con la adaptación del marco financiero plurianual (artículo 131 del Reglamento) (votación).....	7
4.8. Aplicación de la programación del 10º Fondo Europeo de Desarrollo (artículo 131 del Reglamento) (votación).....	7
4.9. Informe de progreso 2007 relativo a la Antigua República Yugoslava de Macedonia (votación).....	7
4.10. La política de China y sus efectos en África (votación).....	8
5. Sesión solemne - Eslovenia.....	8
6. Explicaciones de voto.....	8
7. Correcciones e intenciones de voto.....	9
8. Aprobación del Acta de la sesión anterior.....	9
9. Situación en Birmania (debate)	9

10. Inmigración ilegal, acción exterior de la Unión Europea y Frontex (debate)	10
11. Estrategias europeas en materia de diversidad biológica (COP 9) y de prevención de riesgos biotecnológicos (COP-MOP 4) (debate)	11
12. Turno de preguntas (preguntas al Consejo).....	11
13. Hacia una Organización Mundial del Comercio reformada (debate).....	12
14. Acuerdo de libre comercio con el Consejo de Cooperación del Golfo (debate)	13
15. Régimen de tolerancia cero para los OMG no autorizados y sus consecuencias económicas (debate)	13
16. Orden del día de la próxima sesión.....	14
17. Cierre de la sesión.....	14
LISTA DE ASISTENCIA.....	15

ACTA

PRESIDE: Hans-Gert PÖTTERING
Presidente

1. Apertura de la sesión

Se abre la sesión a las 9.00 horas.

2. Cumbre Unión Europea-América Latina y Caribe (debate)

Declaraciones del Consejo y de la Comisión: Cumbre Unión Europea-América Latina y Caribe

Janez Lenarčič (Presidente en ejercicio del Consejo) y Jacques Barrot (Vicepresidente de la Comisión) proceden a las declaraciones.

Intervienen José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, en nombre del Grupo PPE-DE, Martin Schulz, en nombre del Grupo PSE, Josu Ortuondo Larrea, en nombre del Grupo ALDE, Inese Vaidere, en nombre del Grupo UEN, Raül Romeva i Rueda, en nombre del Grupo Verts/ALE, Willy Meyer Pleite, en nombre del Grupo GUE/NGL, Jens-Peter Bonde, en nombre del Grupo IND/DEM, Irena Belohorská, no inscrito, Peter Liese, Luis Yañez-Barnuevo García, Renate Weber, Liam Aylward, Luca Romagnoli, Alojz Peterle, Manuel António dos Santos, Francisco José Millán Mon y Małgorzata Handzlik.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Reinhard Rack, Manuel Medina Ortega, Ewa Tomaszewska, Emanuel Jardim Fernandes y Gabriela Crețu.

PRESIDE: Mario MAURO
Vicepresidente

Intervienen Janez Lenarčič y Jacques Barrot.

Propuestas de resolución, presentadas de conformidad con el apartado 2 del artículo 103 del Reglamento, para cerrar el debate:

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, João de Deus Pinheiro, Peter Šťastný, Fernando Fernández Martín, Francisco José Millán Mon y José Ribeiro e Castro, en nombre del Grupo PPE-DE, sobre la V Cumbre UE/ALC de Lima (B6-0147/2008);

- Martin Schulz, Pasqualina Napoletano, Marie-Arlette Carlotti, Gabriela Crețu, Manuel António dos Santos, Edite Estrela, Claudio Fava, Erika Mann, Raimon Obiols i Germà, Sérgio Sousa Pinto y Luis Yañez-Barnuevo García, en nombre del Grupo PSE, sobre la V Cumbre UE-ALC de Lima (B6-0148/2008);

- Monica Frassoni, Raül Romeva i Rueda y Alain Lipietz, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre la V Cumbre UE-ALC de Lima (B6-0149/2008);

- Janelly Fourtou, Josu Ortuondo Larrea, Gianluca Susta, Wolf Klinz y Renate Weber, en nombre del Grupo ALDE, sobre la V Cumbre UE-ALC de Lima (B6-0150/2008);

- Cristiana Muscardini, Eugenijus Maldeikis, Adam Bielan, Ryszard Czarnecki y Inese Vaidere, en nombre del Grupo UEN, (B6-0172/2008)

- Willy Meyer Pleite, Helmuth Markov, Giusto Catania, Jens Holm, Ilda Figueiredo y Pedro Guerreiro, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre la V Cumbre UE-ALC de Lima (B6-0173/2008).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 7.4 del Acta del 24.04.2008.*

3. Negociaciones entre la Unión Europea y los Estados Unidos de América en materia de exención de visado (debate)

Declaraciones del Consejo y de la Comisión: Negociaciones entre la Unión Europea y los Estados Unidos de América en materia de exención de visado

Dragutin Mate (Presidente en ejercicio del Consejo) y Jacques Barrot (Vicepresidente de la Comisión) proceden a las declaraciones.

Intervienen Urszula Gacek, en nombre del Grupo PPE-DE, Claudio Fava, en nombre del Grupo PSE, Sophia in 't Veld, en nombre del Grupo ALDE, Konrad Szymański, en nombre del Grupo UEN, Dimitrios Papadimoulis, en nombre del Grupo GUE/NGL, Jana Bobošíková, no inscrito, Carlos Coelho, Martine Roure, Gérard Deprez, Guntars Krasts, Vladimír Remek, Philip Claeys, Simon Busuttil, Stavros Lambrinidis, Stavros Lambrinidis, Stavros Lambrinidis, Jeanine Hennis-Plasschaert, Marek Aleksander Czarnecki, Ioannis Varvitsiotis, Csaba Sándor Tabajdi, Adina-Ioana Vălean, Józef Pinior y Libor Rouček

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Jan Zahradil, Genowefa Grabowska, Sarah Ludford, Monica Maria Iacob-Ridzi, Ioan Mircea Pașcu, Marian-Jean Marinescu, Ewa Tomaszewska, Monika Beňová y Titus Corlățean.

Intervienen Dragutin Mate y Jacques Barrot

Al no estar aún disponibles, las propuestas de resolución presentadas se anunciarán posteriormente.

Se cierra el debate.

Votación: *periodo parcial de sesiones de mayo II.*

(La sesión, suspendida a las 11.25 horas a la espera del turno de votaciones, se reanuda a las 11.30 horas)

PRESIDE: Luigi COCILOVO
Vicepresidente

4. Turno de votaciones

Los resultados detallados de las votaciones (enmiendas, votaciones por separado, votaciones por partes, etc.) figuran en el Anexo «Resultados de las votaciones», adjunto al Acta.

Los resultados de las votaciones nominales, anejos al Acta, están disponibles en versión electrónica únicamente y se pueden consultar en Europarl.

4.1. Protocolo del Acuerdo de Estabilización y Asociación CE/Antigua República Yugoslava de Macedonia, para tener en cuenta la adhesión de Bulgaria y Rumanía a la UE * (artículo 131 del Reglamento) (votación)**

Recomendación sobre la propuesta de Decisión del Consejo y de la Comisión sobre la firma de un Protocolo del Acuerdo de Estabilización y Asociación entre las Comunidades Europeas y sus Estados miembros, por una parte, y la Antigua República Yugoslava de Macedonia, por otra, para tener en cuenta la adhesión de la República de Bulgaria y Rumanía a la Unión Europea [16731/2007 - C6-0093/2008 - 2007/0218(AVC)] - Comisión de Asuntos Exteriores. Ponente: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0078/2008)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 1)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2008)0164)

El Parlamento emite, por tanto, su dictamen conforme.

4.2. Aplicación del apartado 3 del artículo 81 del Tratado a determinadas categorías de acuerdos, decisiones y prácticas concertadas entre compañías de transporte marítimo de línea (consorcios) (Versión codificada) * (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Consejo sobre la aplicación del apartado 3 del artículo 81 del Tratado a determinadas categorías de acuerdos, decisiones y prácticas concertadas entre compañías de transporte marítimo de línea (consorcios) (versión codificada) [COM(2007) 0753 - C6-0475/2007 - 2007/0265(CNS)] - Comisión de Asuntos Jurídicos. Ponente: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (A6-0089/2008)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 2)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P6_TA(2008)0165)

4.3. Mediación en asuntos civiles y mercantiles *II (artículo 131 del Reglamento) (votación)**

Recomendación para la segunda lectura para la segunda lectura respecto de la Posición Común del Consejo con vistas a la adopción de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a ciertos aspectos de la mediación en asuntos civiles y mercantiles [15003/5/2007 - C6-0132/2008 - 2004/0251(COD)] - Comisión de Asuntos Jurídicos. Ponente: Arlene McCarthy (A6-0150/2008)

(Mayoría cualificada requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 3)

POSICIÓN COMÚN DEL CONSEJO

Arlene McCarthy (ponente) hace una declaración, de acuerdo con el apartado 4 del artículo 131 del Reglamento.

Se declara aprobado (*P6_TA(2008)0166*)

Interviene Reinhard Rack sobre una cuestión de orden técnico.

4.4. Programas europeos de radionavegación por satélite (EGNOS y Galileo) *I (artículo 131 del Reglamento) (votación)**

Informe sobre la propuesta modificada de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la continuidad de los programas europeos de radionavegación por satélite (EGNOS y Galileo) (Nueva remisión) [COM(2007)0535 - C6-0345/2007 - 2004/0156(COD)] - Comisión de Industria, Investigación y Energía. Ponente: Etelka Barsi-Pataky (A6-0144/2008)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 4)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN, ENMIENDA, y PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (*P6_TA(2008)0167*)

4.5. Extensión del ámbito de aplicación de la Directiva 2003/109/CE a los beneficiarios de protección internacional * (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de Directiva del Consejo por la que se modifica la Directiva 2003/109/CE con el fin de extender su ámbito de aplicación a los beneficiarios de protección internacional [COM(2007)0298 - C6-0196/2007 - 2007/0112(CNS)] - Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior. Ponente: Martine Roure (A6-0148/2008)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 5)

PROPUESTA DE LA COMISIÓN, ENMIENDAS y PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (*P6_TA(2008)0168*)

4.6. Libro Verde sobre el papel de la sociedad civil en la política de la Unión Europea en materia de drogas (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre el Libro Verde sobre el papel de la sociedad civil en la política de la Unión Europea en materia de drogas [2007/2212(INI)] - Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior. Ponente: Giusto Catania (A6-0073/2008)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 6)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado en votación única (P6_TA(2008)0169)

4.7. Disciplina presupuestaria y buena gestión financiera, en relación con la adaptación del marco financiero plurianual (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la propuesta de de Decision del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica el Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006, sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera, en relación con la adaptación del marco financiero plurianual [COM (2008)0152 – C6 0148/2008 – A6-0157/2008(ACI)] - Comisión de Presupuestos. Ponente: Reimer Böge (A6-0157/2008)

(Mayoría cualificada requerida y 3/5 de los votos emitidos)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 7)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2008)0170)

4.8. Aplicación de la programación del 10º Fondo Europeo de Desarrollo (artículo 131 del Reglamento) (votación)

Informe sobre la aplicación de la programación del 10º Fondo Europeo de Desarrollo [2007/2138 (INI)] - Comisión de Desarrollo. Ponente: Marie-Arlette Carlotti (A6-0042/2008)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 8)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2008)0171)

4.9. Informe de progreso 2007 relativo a la Antigua República Yugoslava de Macedonia (votación)

Informe sobre el Informe de progreso 2007 relativo a la Antigua República Yugoslava de Macedonia [2007/2268(INI)] - Comisión de Asuntos Exteriores. Ponente: Erik Meijer (A6-0059/2008)

El debate tuvo lugar el 09.04.2008 (*punto 19 del Acta del 09.04.2008*).

La votación sobre el informe se aplazó el 10.04.2008 (*punto 9.13 del Acta del 10.04.2008*) de conformidad con el artículo 170, apartado 4, del Reglamento.

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 9)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2008)0172)

Intervenciones sobre las votaciones:

- Erik Meijer (ponente) sobre la enmienda oral de Vytautas Landsbergis.
- Vytautas Landsbergis ha presentado una enmienda oral sobre la denominación de la Antigua República Yugoslava de Macedonia en el conjunto de la propuesta de resolución.

Esta enmienda oral no se ha admitido al haberse opuesto más de 40 diputados a su toma en consideración.

4.10. La política de China y sus efectos en África (votación)

Informe sobre la política de China y sus efectos en África [2007/2255(INI)] - Comisión de Desarrollo. Ponente: Ana Maria Gomes (A6-0080/2008)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 10)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2008)0173)

Intervenciones sobre las votaciones:

Ana Maria Gomes (ponente) ha propuesto una enmienda oral al apartado 5 que se ha admitido.

PRESIDE: Hans-Gert PÖTTERING
Presidente

5. Sesión solemne - Eslovenia

De las 12.00 horas a las 12.30 horas, el Parlamento se reúne en sesión solemne con ocasión de la visita de Danilo Türk, Presidente de la República de Eslovenia.

PRESIDE: Luigi COCILOVO
Vicepresidente

6. Explicaciones de voto

Explicaciones de voto por escrito:

Las explicaciones de voto por escrito, en el sentido del apartado 3 del artículo 163 del Reglamento, figuran en el Acta literal de la presente sesión.

Explicaciones de voto orales:

Informe Etelka Barsi-Pataky - A6-0144/2008: Zuzana Roithová, Christopher Heaton-Harris, Syed Kamall, Roger Helmer y Daniel Hannan.

Informe Erik Meijer - A6-0059/2008: Árpád Duka-Zólyomi, Gyula Hegyi y Bernd Posselt.

Informe Ana Maria Gomes - A6-0080/2008: Zuzana Roithová, Czesław Adam Siekierski y Syed Kamall.

7. Correcciones e intenciones de voto

Las correcciones e intenciones de voto figuran en la página «Séance en direct/Sittings live», «Résultats des votes (Appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)» y en la versión impresa del anexo «Resultados de la votación nominal».

La versión electrónica en Europarl se actualizará periódicamente durante un periodo máximo de dos semanas posteriores al día de la votación.

Transcurrido este plazo, la lista de las correcciones e intenciones de voto se cerrará a los efectos de su traducción y publicación en el Diario Oficial.

(La sesión, suspendida a las 12.50 horas, se reanuda a las 15.00 horas)

PRESIDE: Alejo VIDAL-QUADRAS
Vicepresidente

8. Aprobación del Acta de la sesión anterior

Se aprueba el Acta de la sesión anterior.

o
o o o

Bernadette Bourzai, Françoise Castex y Richard Corbett han comunicado que estuvieron presentes en la sesión del 21.04.2008, pero que sus nombres no figuran en la lista de asistencia.

9. Situación en Birmania (debate)

Declaraciones del Consejo y de la Comisión: Situación en Birmania

Janez Lenarčič (Presidente en ejercicio del Consejo) y Jacques Barrot (Vicepresidente de la Comisión) proceden a las declaraciones.

Intervienen Geoffrey Van Orden, en nombre del Grupo PPE-DE, Józef Pinior, en nombre del Grupo PSE, Marco Cappato, en nombre del Grupo ALDE, Brian Crowley, en nombre del Grupo UEN, Hélène Flautre, en nombre del Grupo Verts/ALE, Luca Romagnoli, no inscrito, Hartmut Nassauer, Richard Howitt, Pierre Schapira, Katrin Saks y Ana Maria Gomes.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Marios Matsakis, Colm Burke y Jim Allister.

Intervienen Janez Lenarčič y Jacques Barrot.

Propuestas de resolución, presentadas de conformidad con el apartado 2 del artículo 103 del

Reglamento, para cerrar el debate:

- Luisa Morgantini, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre la situación en Birmania (B6-0186/2008);
- Dariusz Maciej Grabowski, Adam Bielan, Hanna Foltyn-Kubicka y Ryszard Czarnecki, en nombre del Grupo UEN, sobre la situación en Birmania (B6-0191/2008);
- Jules Maaten, Elizabeth Lynne, Marielle De Sarnez, Marios Matsakis y Marco Cappato, en nombre del Grupo ALDE, sobre la situación en Birmania (B6-0192/2008);
- Geoffrey Van Orden, en nombre del Grupo PPE-DE, sobre la situación en Birmania (B6-0199/2008);
- Frithjof Schmidt, Raül Romeva i Rueda y Hélène Flautre, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre la situación en Birmania (B6-0203/2008);
- Pasqualina Napoletano, Glenys Kinnock, Thijs Berman, Alain Hutchinson, Ana Maria Gomes y Emilio Menéndez del Valle, en nombre del Grupo PSE, sobre la situación en Birmania (B6-0204/2008).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 7.5 del Acta del 24.04.2008.*

10. Inmigración ilegal, acción exterior de la Unión Europea y Frontex (debate)

Declaraciones del Consejo y de la Comisión: Inmigración ilegal, acción exterior de la Unión Europea y Frontex

Janez Lenarčič (Presidente en ejercicio del Consejo) y Jacques Barrot (Vicepresidente de la Comisión) proceden a las declaraciones.

Interviene Simon Busuttil, en nombre del Grupo PPE-DE.

PRESIDE: Mechtild ROTHE
Vicepresidenta

Intervienen Claudio Fava, en nombre del Grupo PSE, Jeanine Hennis-Plasschaert, en nombre del Grupo ALDE, Mario Borghezio, en nombre del Grupo UEN, Cem Özdemir, en nombre del Grupo Verts/ALE, Tobias Pflüger, en nombre del Grupo GUE/NGL, Georgios Georgiou, en nombre del Grupo IND/DEM, Koenraad Dillen, no inscrito, Patrick Gaubert, Javier Moreno Sánchez, Sarah Ludford, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Genowefa Grabowska, Carlos Coelho, Katrin Saks y Panayiotis Demetriou.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Ioannis Varvitsiotis, Marios Matsakis, Marie Anne Isler Béguin y Hubert Pirker.

Intervienen Janez Lenarčič y Jacques Barrot.

Se cierra el debate.

11. Estrategias europeas en materia de diversidad biológica (COP 9) y de prevención de riesgos biotecnológicos (COP-MOP 4) (debate)

Pregunta oral (O-0022/2008) presentada por Miroslav Ouzký, en nombre de la Comisión ENVI, al Consejo: Estrategia del Consejo para la novena reunión ordinaria de Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica (COP 9) y la cuarta reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología (COP-MOP 4) (B6-0016/2008)

Pregunta oral (O-0023/2008) presentada por Miroslav Ouzký, en nombre de la Comisión ENVI, a la Comisión: Estrategia de la Comisión para la novena reunión ordinaria de Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica (COP 9) y la cuarta reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología (COP-MOP 4) (B6-0017/2008)

Miroslav Ouzký, tras señalar los problemas encontrados hoy para acceder a los edificios del Parlamento, desarrolla las preguntas orales.

Janez Podobnik (Presidente en ejercicio del Consejo) responde a la pregunta (B6-0016/2008).

PRESIDE: Edward McMILLAN-SCOTT
Vicepresidente

Margot Wallström (Vicepresidenta de la Comisión) responde a la pregunta (B6-0017/2008).

Intervienen Pilar del Castillo Vera, en nombre del Grupo PPE-DE, María Sornosa Martínez, en nombre del Grupo PSE, Johannes Lebech, en nombre del Grupo ALDE, Zdzisław Zbigniew Podkański, en nombre del Grupo UEN, Marie Anne Isler Béguin, en nombre del Grupo Verts/ALE, Jens Holm, en nombre del Grupo GUE/NGL, Johannes Blokland, en nombre del Grupo IND/DEM, Avril Doyle, Anne Ferreira, Marios Matsakis, Hiltrud Breyer, Péter Olajos, Magor Imre Csibi, Richard Seeber y Anders Wijkman.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Czesław Adam Siekierski, Paul Rübiger y Hubert Pirker.

Intervienen Janez Podobnik y Margot Wallström.

Propuesta de resolución presentada de conformidad con el apartado 5 del artículo 108 del Reglamento para cerrar el debate:

- Miroslav Ouzký, en nombre del Grupo PPE-DE, sobre los preparativos para la Conferencia de las Partes del Convenio sobre la Diversidad Biológica y la reunión de las Partes sobre el Protocolo de Cartagena sobre Bioseguridad en Bonn (Alemania) (B6-0143/2008).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 7.6 del Acta del 24.04.2008.*

PRESIDE: Diana WALLIS
Vicepresidenta

12. Turno de preguntas (preguntas al Consejo)

El Parlamento examina una serie de preguntas al Consejo (B6-0019/2008).

Pregunta 1 (Manuel Medina Ortega): Ampliación del Espacio Schengen.

Janez Lenarčič (Presidente en ejercicio del Consejo) responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Manuel Medina Ortega, Hubert Pirker y Avril Doyle.

Pregunta 2 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Mantenimiento de la población activa en regiones montañosas, aisladas e insulares.

Janez Lenarčič responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Marie Panayotopoulos-Cassiotou y Jörg Leichtfried.

Pregunta 3 (Hélène Goudin): Tratado de Lisboa.

Janez Lenarčič responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Christopher Heaton-Harris, Nils Lundgren y Jens Holm.

Pregunta 4 (Marian Harkin): Tratado de Lisboa.

Janez Lenarčič responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Marian Harkin, Syed Kamall y Jim Allister.

Pregunta 5 (Avril Doyle): Derechos humanos en China.

Pregunta 6 (Robert Evans): Derechos humanos en China.

Janez Lenarčič responde a las preguntas así como a las preguntas complementarias de Avril Doyle, Robert Evans, Justas Vincas Paleckis, Gay Mitchell, Paul Rübig y Syed Kamall.

Pregunta 7 (Koenraad Dillen): Tíbet.

Janez Lenarčič responde a la pregunta, así como a una pregunta complementaria de Koenraad Dillen.

Pregunta 8 (Colm Burke): Derechos humanos en Chad.

Janez Lenarčič responde a la pregunta, así como a una pregunta complementaria de Colm Burke.

Pregunta 9 (Liam Aylward): Misión de mantenimiento de la paz en Chad.

Janez Lenarčič responde a la pregunta, así como a una pregunta complementaria de Liam Aylward.

Las preguntas que no hayan tenido respuesta por falta de tiempo la recibirán por escrito (*véase el Anexo al Acta literal*).

Se cierra el turno de preguntas reservado al Consejo.

(La sesión, suspendida a las 19.10 horas, se reanuda a las 21.00 horas)

PRESIDE: Martine ROURE
Vicepresidenta

13. Hacia una Organización Mundial del Comercio reformada (debate)

Informe sobre la reforma de la Organización Mundial del Comercio [2007/2184(INI)] - Comisión de Comercio Internacional. Ponente: Cristiana Muscardini (A6-0104/2008)

Cristiana Muscardini presenta su informe.

Interviene Androula Vassiliou (Miembro de la Comisión).

Intervienen Johan Van Hecke (ponente de opinión de la Comisión DEVE), Gunnar Hökmark

(ponente de opinión de la Comisión ECON), Georgios Papastamkos, en nombre del Grupo PPE-DE, Harlem Désir, en nombre del Grupo PSE, Mariela Velichkova Baeva, en nombre del Grupo ALDE, Seán Ó Neachtain, en nombre del Grupo UEN, Caroline Lucas, en nombre del Grupo Verts/ALE, Jacky Hénin, en nombre del Grupo GUE/NGL, Derek Roland Clark, en nombre del Grupo IND/DEM, Irena Belohorská, no inscrito, Tokia Saïfi, Kader Arif, Daniel Dăianu, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Kartika Tamara Liotard, Patrick Louis y Jim Allister.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Zbigniew Zaleski, David Martin, Czesław Adam Siekierski y Avril Doyle.

Intervienen Androula Vassiliou y Cristiana Muscardini.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 7.8 del Acta del 24.04.2008.*

14. Acuerdo de libre comercio con el Consejo de Cooperación del Golfo (debate)

Pregunta oral (O-0032/2008) presentada por Helmuth Markov, en nombre de la Comisión INTA, a la Comisión: Situación actual de las negociaciones sobre el Acuerdo de Libre Comercio entre la CE y el Consejo de Cooperación del Golfo (B6-0020/2008)

Interviene Androula Vassiliou (Miembro de la Comisión).

Intervienen Tokia Saïfi, en nombre del Grupo PPE-DE, Carlos Carnero González, en nombre del Grupo PSE, Ramona Nicole Mănescu, en nombre del Grupo ALDE, Caroline Lucas, en nombre del Grupo Verts/ALE, Avril Doyle, David Martin y Kader Arif.

Interviene con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Paul Rübig.

Intervienen Androula Vassiliou, Avril Doyle sobre el procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye»), y la Presidenta para recordar las normas que rigen este procedimiento.

Propuesta de resolución presentada de conformidad con el apartado 5 del artículo 108 del Reglamento para cerrar el debate:

- Helmuth Markov, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre el Acuerdo de Libre Comercio entre la CE y el Consejo de Cooperación del Golfo (B6-0142/2008).

Se cierra el debate.

Votación: *24.04.2008.*

15. Régimen de tolerancia cero para los OMG no autorizados y sus consecuencias económicas (debate)

Pregunta oral (O-0031/2008) presentada por Neil Parish, en nombre de la Comisión AGRI, a la Comisión: Régimen de tolerancia cero para los OMG no autorizados y sus consecuencias económicas (B6-0151/2008)

Struan Stevenson, suplente del autor, desarrolla la pregunta oral.

Androula Vassiliou (Miembro de la Comisión) contesta a la pregunta oral.

Intervienen Esther De Lange, en nombre del Grupo PPE-DE, Bernadette Bourzai, en nombre del Grupo PSE, Jan Mulder, en nombre del Grupo ALDE, Janusz Wojciechowski, en nombre del Grupo UEN, Caroline Lucas, en nombre del Grupo Verts/ALE, Kartika Tamara Liotard, en nombre del Grupo GUE/NGL, Jim Allister, no inscrito, Rosa Miguélez Ramos, Kyösti Virrankoski, Dimitar Stoyanov, Avril Doyle, Csaba Sándor Tabajdi y Paulo Casaca.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Paul Rübig, Marios Matsakis, Jean-Pierre Audy y Jan Mulder.

Interviene Androula Vassiliou.

Se cierra el debate.

16. Orden del día de la próxima sesión

Se ha establecido el orden del día de la sesión de mañana (documento «Orden del día» 404.885/OJJE).

17. Cierre de la sesión

Se levanta la sesión a las 23.20 horas.

Harald Rømer
Secretario General

Gérard Onesta
Vicepresidente

LISTA DE ASISTENCIA

23.4.2008

Han firmado:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andrejevs, Andria, Andrikiènè, Angelakas, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Bösch, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cornillet, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Dăianu, Daul, David, Davies, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Filip, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fouré, Fourtou, Fraga Estévez, Fraile Cantón, França, Freitas, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Ga'á, Galeote, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräble, de Grandes Pascual, Grau i Segú, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jouye de Grandmaison, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klab, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Kraemer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kułakowski, Kuşşis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois,

Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Luque Aguilar, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Manders, Mănescu, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Mussolini, Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Natrass, Navarro, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Oprea, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Peķ, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pietikäinen, Pīks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rübīg, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saīfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanz Palacio, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Skinner, Škottová, Sógór, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Titford, Titley, Toia, Tókés, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weiserber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka